

Polski:**Instrukcja obsługi:****Użytkowanie:**

1. Przed założeniem upewnij się, że skóra głowy jest czysta i sucha.
2. Dopasuj perukę, korzystając z elastycznego paska lub zaczepów, aby zapewnić komfort i stabilność.
3. Noś perukę zgodnie z zaleceniami, unikając ekspozycji na wysokie temperatury, np. suszarki lub ogień.

Pielęgnacja:

- Myj perukę ręcznie w letniej wodzie z delikatnym szamponem, a następnie spłucz dokładnie.
- Pozostaw do wyschnięcia w naturalny sposób na stojaku do peruk.
- Rozczesuj delikatnie grzebieniem o szerokich zębach, zaczynając od końcówek.

Utylizacja:

- W przypadku uszkodzenia lub zakończenia użytkowania oddaj perukę do punktu recyklingu tworzyw sztucznych lub tekstyliów, zgodnie z lokalnymi przepisami.
-

English:**User Manual:****Usage:**

1. Ensure your scalp is clean and dry before putting on the wig.
2. Adjust the wig using the elastic band or clips for comfort and stability.
3. Avoid exposing the wig to high temperatures, such as hairdryers or open flames.

Care:

- Hand wash the wig in lukewarm water with mild shampoo, then rinse thoroughly.
- Allow it to air dry naturally on a wig stand.
- Gently comb with a wide-tooth comb, starting from the ends.

Disposal:

- If damaged or no longer in use, dispose of the wig at a plastic or textile recycling facility following local regulations.
-

Čeština:**Uživatelská příručka:****Použití:**

1. Před nasazením se ujistěte, že pokožka hlavy je čistá a suchá.
2. Přizpůsobte paruku pomocí elastického pásku nebo klipsů pro pohodlí a stabilitu.
3. Vyhněte se vystavení paruky vysokým teplotám, například fénu nebo ohni.

Údržba:

- Ručně umyjte paruku v vlažné vodě s jemným šamponem a důkladně opláchněte.

- Nechte přirozeně uschnout na stojanu na paruky.
- Jemně rozčesávejte hřebenem se širokými zuby, začínaje od konců.

Likvidace:

- Pokud je paruka poškozena nebo již není používána, odneste ji do recyklačního centra na plasty nebo textil podle místních předpisů.
-

Slovensky:**Používateľská príručka:****Použitie:**

1. Pred nasadením sa uistite, že pokožka hlavy je čistá a suchá.
2. Prispôbte parochňu pomocou elastického pásu alebo klipov pre pohodlie a stabilitu.
3. Vyhnite sa vystaveniu parochne vysokým teplotám, ako sú sušiče vlasov alebo otvorený oheň.

Údržba:

- Parochňu umývajte ručne v vlažnej vode s jemným šampónom a dôkladne opláchnite.
- Nechajte ju prirodzene vyschnúť na stojane na parochne.
- Jemne rozčesávajte hrebeňom so širokými zubami, začínajúc od končekov.

Likvidácia:

- Ak je parochňa poškodená alebo sa už nepoužíva, odneste ju do recyklačného centra na plasty alebo textílie podľa miestnych predpisov.
-

Deutsch:**Bedienungsanleitung:****Verwendung:**

1. Stellen Sie sicher, dass Ihre Kopfhaut sauber und trocken ist, bevor Sie die Perücke aufsetzen.
2. Passen Sie die Perücke mit dem elastischen Band oder den Clips für Komfort und Stabilität an.
3. Vermeiden Sie den Kontakt der Perücke mit hohen Temperaturen, wie z. B. Haartrocknern oder offenem Feuer.

Pflege:

- Waschen Sie die Perücke von Hand in lauwarmem Wasser mit mildem Shampoo und spülen Sie sie gründlich aus.
- Lassen Sie sie auf einem Perückenständer an der Luft trocknen.
- Kämmen Sie sie vorsichtig mit einem grobzinkigen Kamm, beginnend an den Spitzen.

Entsorgung:

- Falls die Perücke beschädigt ist oder nicht mehr benötigt wird, entsorgen Sie sie in einem Recyclingzentrum für Kunststoffe oder Textilien gemäß den örtlichen Vorschriften.
-

Українська:

Інструкція з використання:

Використання:

1. Переконайтеся, що шкіра голови чиста та суха перед надяганням перуки.
2. Налаштуйте перуку за допомогою еластичної стрічки або кліпс для комфорту та стабільності.
3. Уникайте впливу високих температур, таких як фени або відкритий вогонь.

Догляд:

- Ручне прання у ледь теплій воді з м'яким шампунем, ретельно ополоснути.
- Дайте висохнути природним способом на підставці для перук.
- Обережно розчісуйте гребінцем з широкими зубцями, починаючи з кінців.

Утилізація:

- У разі пошкодження або непотрібності здайте перуку до пункту переробки пластику чи текстилю згідно з місцевими правилами.
-

Română:

Manual de utilizare:

Utilizare:

1. Asigurați-vă că pielea capului este curată și uscată înainte de a pune peruca.
2. Ajustați peruca folosind banda elastică sau clemele pentru confort și stabilitate.
3. Evitați expunerea perucii la temperaturi ridicate, cum ar fi uscătoarele de păr sau focul deschis.

Îngrijire:

- Spălați peruca manual în apă caldă cu un șampon delicat, apoi clătiți bine.
- Lăsați-o să se usuce natural pe un suport pentru peruci.
- Pieptănați-o cu grijă folosind un pieptene cu dinți rari, începând de la vârfuri.

Eliminare:

- În cazul deteriorării sau neutilizării, duceți peruca la un centru de reciclare pentru materiale plastice sau textile, conform reglementărilor locale.
-

Magyar:

Használati útmutató:

Használat:

1. Győződjön meg róla, hogy a fejbőre tiszta és száraz a paróka felhelyezése előtt.
2. Állítsa be a parókát az elasztikus pánttal vagy a kapcsokkal a kényelem és stabilitás érdekében.
3. Kerülje a paróka magas hőmérsékletnek való kitettségét, például hajszárítóval vagy nyílt lánggal.

Karbantartás:

- Kézzeel mossa a parókát langyos vízben, enyhe samponnal, majd alaposan öblítse le.
- Hagyja természetes módon megszáradni egy parókatartón.
- Óvatosan fésülje ki ritkafogú fésűvel, a végektől kezdve.

Ártalmatlanítás:

- Sérülés vagy használaton kívül helyezés esetén adja le a parókát műanyag- vagy textil-újrahasznosító központban a helyi előírásoknak megfelelően.
-

Български:**Ръководство за употреба:****Употреба:**

1. Уверете се, че кожата на главата е чиста и суха преди поставяне на перуката.
2. Настройте перуката с помощта на еластичната лента или клипсите за удобство и стабилност.
3. Избягвайте излагането на перуката на високи температури, като сешоари или открит огън.

Поддръжка:

- Перете перуката ръчно в хладка вода с мек шампоан и изплакнете добре.
- Оставете да изсъхне естествено върху поставка за перуки.
- Сресвайте внимателно с гребен с широки зъби, започвайки от краищата.

Изхвърляне:

- При повреда или ненужност предайте перуката за рециклиране в пункт за пластмаси или текстил съгласно местните разпоредби.
-

Ελληνικά:**Εγχειρίδιο χρήσης:****Χρήση:**

1. Βεβαιωθείτε ότι το δέρμα του κεφαλιού σας είναι καθαρό και στεγνό πριν φορέσετε την περούκα.
2. Ρυθμίστε την περούκα χρησιμοποιώντας το ελαστικό λουράκι ή τα κλιπ για άνεση και σταθερότητα.
3. Αποφύγετε την έκθεση της περούκας σε υψηλές θερμοκρασίες, όπως πιστολάκι ή ανοιχτή φλόγα.

Συντήρηση:

- Πλύνετε την περούκα στο χέρι με χλιαρό νερό και απαλό σαμπουάν και ξεβγάλετε καλά.
- Αφήστε την να στεγνώσει φυσικά πάνω σε βάση για περούκες.
- Χτενίστε απαλά με χτένα με αραιά δόντια, ξεκινώντας από τις άκρες.

Διάθεση:

- Σε περίπτωση φθοράς ή μη χρήσης, παραδώστε την περούκα σε κέντρο ανακύκλωσης πλαστικών ή υφασμάτων, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
-

Lietuvių:

Naudojimo instrukcija:

Naudojimas:

1. Įsitikinkite, kad galvos oda yra švari ir sausa prieš dedant peruką.
2. Pritaikykite peruką naudodami elastinę juostelę arba segtukus, kad būtų patogus ir stabilus.
3. Venkite peruką veikiant aukštai temperatūrai, pavyzdžiui, plaukų džiovintuvui ar atvirai liepsnai.

Priežiūra:

- Plauti rankomis šiltame vandenyje su švelniu šampūnu, kruopščiai išskalauti.
- Palikti natūraliai išdžiūti ant perukų stovo.
- Švelniai šukuoti retadantėmis šukomis, pradedant nuo galų.

Šalinimas:

- Sugedus ar nebenaudojant, perduokite peruką į plastikų ar tekstilės perdirbimo centrą pagal vietinius reikalavimus.
-

Latviešu:

Lietošanas instrukcija:

Lietošana:

1. Pārliecinieties, ka galvas āda ir tīra un sausa pirms parūkas uzlikšanas.
2. Pielāgojiet parūku, izmantojot elastīgo siksnu vai klipšus, lai nodrošinātu komfortu un stabilitāti.
3. Izvairieties no parūkas pakļaušanas augstām temperatūrām, piemēram, matu žāvētājam vai atklātai liesmai.

Apkope:

- Mazgājiet parūku ar rokām siltā ūdenī, izmantojot maigu šampūnu, un kārtīgi izskalojiet.
- Ļaujiet nožūt dabiskā veidā uz parūku statīva.
- Rūpīgi izķemmējiet ar retu zobu ķemmi, sākot no galiem.

Utilizācija:

- Bojājuma vai nevajadzības gadījumā nododiet parūku pārstrādes centrā atbilstoši vietējiem noteikumiem.
-

Suomi:

Käyttöohje:

Käyttö:

1. Varmista, että hiuspohja on puhdas ja kuiva ennen peruukin pukemista.
2. Säädä peruukki joustavalla nauhalla tai klipseillä mukavuuden ja vakauden takaamiseksi.
3. Vältä altistamasta peruukkia korkeille lämpötiloille, kuten hiustenkuivaajille tai avotulelle.

Hoito:

- Pese peruukki käsin lämpimässä vedessä miedolla shampooilla ja huuhtelee huolellisesti.

- Anna kuivua luonnollisesti peruukkitelineellä.
- Kampaa varovasti leveähampaisella kammalla alkaen latvoista.

Hävittäminen:

- Jos peruukki on vaurioitunut tai tarpeeton, toimita se muovin tai tekstiilin kierrätyskeskukseen paikallisten säästösten mukaisesti.
-

Hrvatski:**Upute za uporabu:****Uporaba:**

1. Provjerite je li vlasište čisto i suho prije stavljanja perike.
2. Prilagodite periku pomoću elastične trake ili kopči kako biste osigurali udobnost i stabilnost.
3. Izbjegavajte izlaganje perike visokim temperaturama, poput sušila za kosu ili otvorenog plamena.

Održavanje:

- Ručno perite periku u mlakoj vodi s blagim šamponom, a zatim je temeljito isperite.
- Ostavite da se prirodno osuši na postolju za perike.
- Pažljivo češljajte češljem sa širokim zupcima, počevši od vrhova.

Zbrinjavanje:

- Ako je perika oštećena ili je više ne koristite, odložite je u centar za reciklažu plastike ili tekstila prema lokalnim propisima.
-

Slovenščina:**Navodila za uporabo:****Uporaba:**

1. Prepričajte se, da je lasišče čisto in suho pred namestitvijo lasulje.
2. Lasuljo prilagodite z elastičnim trakom ali sponkami za udobje in stabilnost.
3. Izogibajte se izpostavljanju lasulje visokim temperaturam, kot so sušilniki za lase ali odprt plamen.

Vzdrževanje:

- Ročno operite lasuljo v mlačni vodi z blagim šamponom in jo temeljito izperite.
- Pustite, da se naravno posuši na stojalu za lasulje.
- Previdno jo razčesite s širokozobim glavnikom, začenši na konicah.

Odlaganje:

- Če je lasulja poškodovana ali je ne uporabljate več, jo odložite v center za reciklažo plastike ali tekstila v skladu z lokalnimi predpisi.
-

Français:**Manuel d'utilisation :****Utilisation :**

1. Assurez-vous que le cuir chevelu est propre et sec avant de porter la perruque.
2. Ajustez la perruque à l'aide de la bande élastique ou des clips pour un confort et une stabilité optimale.
3. Évitez d'exposer la perruque à des températures élevées, comme des sèche-cheveux ou des flammes nues.

Entretien :

- Lavez la perruque à la main dans de l'eau tiède avec un shampooing doux, puis rincez soigneusement.
- Laissez-la sécher naturellement sur un support à perruques.
- Peignez délicatement avec un peigne à dents larges, en commençant par les pointes.

Élimination :

- En cas de dommage ou de non-utilisation, apportez la perruque à un centre de recyclage pour plastiques ou textiles conformément aux réglementations locales.
-

Español:**Manual de usuario:****Uso:**

1. Asegúrese de que el cuero cabelludo esté limpio y seco antes de colocarse la peluca.
2. Ajuste la peluca utilizando la banda elástica o los clips para mayor comodidad y estabilidad.
3. Evite exponer la peluca a altas temperaturas, como secadores de pelo o llamas abiertas.

Cuidado:

- Lave la peluca a mano con agua tibia y un champú suave, luego enjuague bien.
- Déjela secar al aire de forma natural sobre un soporte para pelucas.
- Péinela con cuidado utilizando un peine de dientes anchos, comenzando desde las puntas.

Eliminación:

- Si la peluca está dañada o ya no se utiliza, llévela a un centro de reciclaje de plásticos o textiles de acuerdo con las normativas locales.
-

Svenska:**Användarmanual:****Användning:**

1. Se till att hårbotten är ren och torr innan du sätter på peruken.
2. Justera peruken med hjälp av det elastiska bandet eller klämmorna för komfort och stabilitet.
3. Undvik att utsätta peruken för höga temperaturer, som hårtorkar eller öppen låga.

Underhåll:

- Tvätta peruken för hand i ljummet vatten med mildt schampo och skölj noggrant.
- Låt den torka naturligt på ett perukställ.
- Kamma den försiktigt med en bredtandad kam, börja från topparna.

Avfallshantering:

- Om peruken är skadad eller inte längre används, lämna den till en återvinningsstation för plast eller textil enligt lokala regler.
-

Português:**Manual de Instruções:****Utilização:**

1. Certifique-se de que o couro cabeludo está limpo e seco antes de colocar a peruca.
2. Ajuste a peruca utilizando a faixa elástica ou os cliques para maior conforto e estabilidade.
3. Evite expor a peruca a altas temperaturas, como secadores de cabelo ou chamas abertas.

Manutenção:

- Lave a peruca à mão em água morna com um shampoo suave e enxágue bem.
- Deixe-a secar naturalmente em um suporte para perucas.
- Penteie cuidadosamente com um pente de dentes largos, começando pelas pontas.

Descarte:

- Caso a peruca esteja danificada ou não seja mais necessária, descarte-a em um centro de reciclagem de plásticos ou têxteis, seguindo as regulamentações locais.
-

Nederlands:**Gebruikershandleiding:****Gebruik:**

1. Zorg ervoor dat uw hoofdhuid schoon en droog is voordat u de pruik opzet.
2. Pas de pruik aan met behulp van de elastische band of clips voor comfort en stabiliteit.
3. Vermijd het blootstellen van de pruik aan hoge temperaturen, zoals föhns of open vuur.

Onderhoud:

- Was de pruik met de hand in lauw water met een mild shampoo en spoel grondig.
- Laat de pruik op een standaard op natuurlijke wijze drogen.
- Kam voorzichtig met een kam met brede tanden, beginnend bij de uiteinden.

Verwijdering:

- Als de pruik beschadigd is of niet meer wordt gebruikt, lever deze dan in bij een recyclingcentrum voor plastic of textiel volgens de lokale voorschriften.
-

Italiano:

Manuale d'uso:

Utilizzo:

1. Assicurati che il cuoio capelluto sia pulito e asciutto prima di indossare la parrucca.
2. Regola la parrucca utilizzando la fascia elastica o le clip per garantire comfort e stabilità.
3. Evita di esporre la parrucca a temperature elevate, come asciugacapelli o fiamme libere.

Manutenzione:

- Lava la parrucca a mano in acqua tiepida con uno shampoo delicato e risciacqua accuratamente.
- Lasciala asciugare naturalmente su un supporto per parrucche.
- Pettinala delicatamente con un pettine a denti larghi, iniziando dalle punte.

Smaltimento:

- In caso di danni o inutilizzo, porta la parrucca in un centro di riciclaggio per plastica o tessuti secondo le normative locali.